

santander  
TIENES MUCHO QUE VER





# una ciudad abierta al mar

1. Faro de la Isla de Mouro / 2. Vista de la Bahía y del arenal de El Puntal /  
3. Veleros a su paso por la Península de La Magdalena / 4. Campo de golf de Matalaños

a city open to the sea

1. Lighthouse of Mouro Island / 2. View of the Bay and the sandbank of El Puntal /  
3. Sailboats passing by La Magdalena Peninsula / 4. Matalaños Golf course





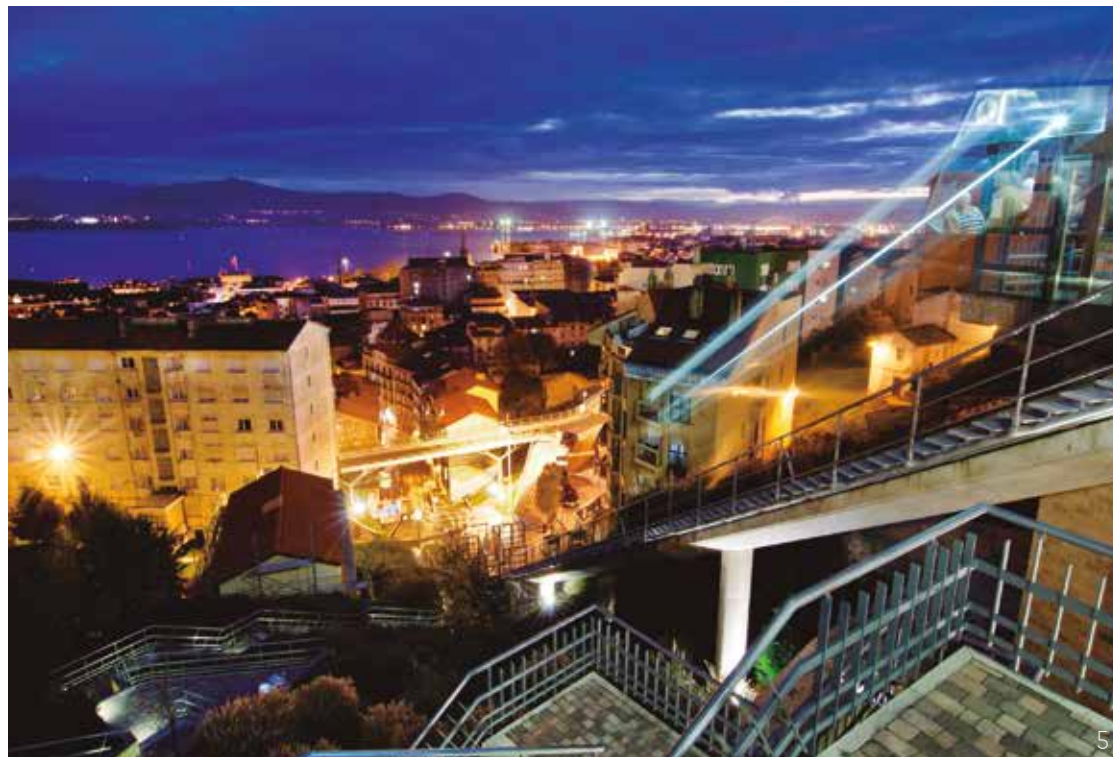


# de calles y rincones

1. Gran Casino Sardinero /
2. Grúa de Piedra / 3. Edificio de la sede central del Banco Santander /
4. Catedral de Santander / 5. Funicular del Río de la Pila

made of streets and corners

1. Gran Casino Sardinero / 2. Stone Crane / 3. Building of the Santander Bank headquarters /
4. Shopping area and the Cathedral tower /
5. Funicular at Río de la Pila





# donde la bahía es parte de la ciudad

1. Amanecer / 2. `Los Raqueros' en la bahía / 3. Veleros navegando en la bahía / 4. Palacete del Embarcadero / 5. Vista general de la bahía

## where the bay is part of the city

1. Sunrise / 2. Sculpture "Los Raqueros" / 3. Sailboats sailing in the bay / 4. Little palace of El Embarcadero / 5. Sweeping view of the bay







# y las playas de arena fina

1. Panorámica de la Segunda playa de El Sardinero /
2. Playas de la Magdalena y de Bikini / 3. Playa de Los Peligros /
4. Playa de El Camello / 5. Playa de Matalaños

and beaches of fine sand

1. Overview of the Second Beach in El Sardinero / 2. La Magdalena
- and Bikini beaches / 3. Los Peligros (The Dangers) beach /
4. El Camello (The Camel) beach / 5. Matalaños beach





# llena de lugares singulares

1. Palacio de La Magdalena / 2. Estanque de los Jardines de Pereda / 3. Faro de Cabo Mayor / 4. Mercadillo exterior en el Mercado de la Esperanza / 5. Parque de Las Llamas

full of unique places

1. La Magdalena Palace / 2. Pond of Pereda Gardens / 3. Lighthouse in Cabo Mayor (Major Cape) / 4. Outdoor flea market in La Esperanza Market / 5. Las Llamas Park



1

2

4





# y de espacios culturales

1. Espacio Cultural 'La Florida' que agrupa: el Museo de Arte de Santander, la casa museo y Biblioteca de Marcelino Menéndez Pelayo, la biblioteca municipal y la Fundación Gerardo Diego / 2. Esqueleto de ballena del Museo Marítimo del Cantábrico / 3. Exposición en el MAS / 4. Concierto en el Palacio de Festivales de Cantabria / 5. Museo de Prehistoria y Arqueología de Cantabria (MUPAC) / 6. Centro de Documentación de la Imagen de Santander

## and of cultural facilities

1. Cultural Space 'La Florida' brings together: the Art Museum of Santander, The Marcelino Menéndez Pelayo Library and Museum, The Santander Municipal Library and the Gerardo Diego Foundation / 2. Whale skeleton of the Cantábrico Maritime Museum / 3. Exhibition at the MAS / 4. Concert at the Festivals Palace of Cantabria / 5. Museum of Prehistory and Archeology (MUPAC) / 6. Santander Visual Documentation Centre





## Centro Botín

Suspendido parcialmente sobre el mar, el edificio diseñado por Renzo Piano es un espacio vivo y un lugar de encuentro único en el que la investigación, la formación y la creatividad se dan la mano a través de las artes.

### botin centre

Partially suspended over the sea, the building designed by Renzo Piano is a living space and a unique meeting place where research, training and creativity go hand in hand through the arts.







# para disfrutar de sus fiestas

1. Procesión de la Virgen del Carmen / 2. Día de la Virgen del Mar /  
3. Montaje artístico en el exterior del Palacio de Festivales / 4. Concierto en la  
Campa de la Magdalena / 5. Baños de ola / 6. Fuegos artificiales

to enjoy its festivities

1. Procession of the Virgin of Carmen / 2. Virgin of the Sea day / 3. Artistic exhibit  
outside the Festivals Palace / 4. Concert at La Campa de La Magdalena  
(La Magdalena field) / 5. Typical "Baños de Ola" / 6. Fireworks





# y de una excelente gastronomía

1. Típicas rabas santanderinas / 2. Carne de vaca de Cantabria /  
3,4 y 5. Pescados y mariscos de las costas del Cantábrico / 6. Anchoas de Cantabria

and its excellent gastronomy

1. Typical Santander "rabas" (squids) / 2. Beef from Cantabria / 3, 4, 5. Fish and seafood from the coasts of the Cantábrico Sea / 6. Anchovies from Cantabria



